



Etüde in cis-Moll, Op. 10 Nr. 4
Frédéric Chopin

♯ Level 80/100 (Virtuos)

Hol dir ein Abo für OKTAV Premium!

Kaufe diesen Titel direkt oder entscheide dich für ein OKTAV Premium Abo. Damit spielst du unlimitiert alle Noten für eine Flatrate - angepasst an dein Können.

Mehr erfahren

4.

a) Circa la preparazione tecnica, questo pezzo non richiede minori cure di quelle indicate, per esempio, riguardo gli studi 1.^o, 3.^o, 7.^o dell'op. 10. Soltanto, la maggiore varietà dei disegni renderebbe enormemente ingombrante l'indicazione di tutto quanto si potrebbe fare al riguardo. L'allievo prenda esempio dai commenti ai suddetti studi per crearsi da sè il materiale occorrente ad una buona esecuzione di questo.

Le altre edizioni (compresa l'antica Breitkopf, ma esclusa quella di Klindworth che, certo per omissione involontaria, non reca l'indicazione del tempo) indicano il tempo in quattro, C, e l'andamento della segnatura metronomica, in due: $\frac{1}{2}$. A me sembra che la suddivisione in quattro sia più favorevole a realizzare il presto.

a) Quant à la préparation technique, ce morceau exige tout autant de soins que pour la 1^{re}, 3^{ème} et 7^{ème} étude de l'op. 10. Seulement, la plus grande variété des dessins rendrait l'indication de tout ce qu'il serait possible de faire à cet égard très encombrante. L'élève pourra trouver lui-même le matériel nécessaire à une bonne exécution de ce morceau et n'aura qu'à consulter les commentaires à ces études.

Les autres éditions (y comprise l'ancienne de Breitkopf et à l'exception de celle de Klindworth qui, sans doute pour une omission involontaire, ne porte pas l'indication du temps) indiquent le temps à quatre, C, et le mouvement métronomique à deux- $\frac{1}{2}$. Il me semble que la subdivision à quatre est plus favorable à l'exécution du presto.

a) As to the technical preparation, this piece does not require less care than that given, for example, to the 1st, 3rd, and 7th studies of Op. 10. However, the greater variety of designs would render the indication of all the possible shadings very cumbersome. The pupil may acquire from the comments on the above-mentioned studies, the necessary material for a good performance of this one.

The other editions (including the old one by Breitkopf, but not Klindworth's which, surely through an involuntary omission, has no tempo-mark) indicate the tempo as in four, C, and the movement of the metronomic mark, in two: $\frac{1}{2}$. It seems to me that the subdivision into four is more favourable to the realisation of a presto.